

Inhalt

Vorwort	X
Verwendete Abkürzungen und Zeichen	XIII
Sigelverzeichnis	XVII
Abbildungsverzeichnis	XXI
Transkriptionssysteme	XXII
Einleitung	1
I. Zur Forschungslage	10
II. Zur Definition von «Umgangssprache» (Varietäten- linguistik und Stilistik)	16
III. Syntaktische Merkmale romanischer Umgangssprachen	25
Einleitung	25
1. Einfachheit, Kürze und «Unvollständigkeit»	30
1.1. Ellipse des Subjektpronomens	38
1.2. Ellipse des Objekts	42
Exkurs: Zum Pro-Drop-Parameter und «topic-drop»	47
1.3. Ellipse von Präpositionen	49
1.4. Ellipse von Konjunktionen	54
1.5. Ellipse des Verbs	56
1.6. Nominalsatz	63
1.7. Aposiopese	71
2. Anakoluth und Kontamination	80
2.1. Kontamination	81
2.2. Anakoluth	87
3. Dislokation	97
3.1. Anmerkungen zur Wortstellung	97
3.2. Dislokation mit Wiederauf- bzw. Vorwegnahme	103
3.2.1. Subjekt	103
3.2.2. Direktes Objekt	110
3.2.3. Indirektes Objekt	118
3.3. Dislokation ohne Wiederaufnahme: Topikalisierung	128
3.4. Sonderfälle: «intensiver Infinitiv» und «clitic climbing»	133

Inhalt

4. Negation	143
4.1. Verb + <i>pas</i> im Französischen	143
4.2. Andere umgangssprachliche Ausdrucksformen der Negation	148
4.3. «Negationsverstärkung»	155
5. Kongruenz	159
5.1. Fr. <i>c'est</i> + Plural und Verwandtes	159
5.2. Subjekt und Verb	163
5.3. Kongruenz des Perfektpartizips	167
6. Fragesatz	172
6.1. Direkter Fragesatz	174
6.1.1. Direkter Gesamtfragesatz	174
6.1.2. Direkter Teilfragesatz	183
6.2. Indirekter Fragesatz	198
7. Ausrufesatz	206
8. Aufforderungssatz	215
8.1. Imperativ mit bestimmten Pronomina	215
8.2. Imperativ mit bestimmten Adverbien	220
8.3. Konkurrenzformen des Imperativs	224
8.4. Negierter Imperativ	228
8.5. Die «schroffe Abweisung»	233
9. Komplexer Satz	237
9.1. Allgemeines zur syntaktischen Komplexität	237
9.2. Neben- und Unterordnung	260
9.3. Nebensätze	271
10. Kompletivsatz	279
11. Relativsatz	290
12. Adverbialsatz	305
12.1. Konjunktionen	305
12.2. Temporalsatz	311
12.3. Kausalsatz	315
12.4. Finalsatz	322
12.5. Konzessivsatz	328
12.6. Konsekutivsatz	331
12.7. Komparativsatz	335
12.8. Konditionalsatz	340

Inhalt

IV. Beurteilung der syntaktischen Merkmale romanischer Umgangssprachen (Gemeinsamkeiten und Unterschiede)	353
V. Zusammenfassung und Ausblick	364
Schrifttum	374
A. Quellen	374
B. Sekundärliteratur	383
Index rerum	421
Index verborum et constructionum	429
1. Französisch	429
2. Italienisch	437
3. Spanisch	445